

LESSON NOTES

Advanced Audio Blog S2 #1 Top 10 Bulgarian Tourist Destinations: Alepu Swamp

CONTENTS

- 2 Bulgarian
- 2 English
- 3 Vocabulary
- 3 Sample Sentences
- 4 Cultural Insight

1

BULGARIAN

1. Блатото Алепу
2. Блатото Алепу е известно под най-различни имена – наричат го блато, мочурище, лагуна и дори плаж. Тези имена ни показват защо този район се превръща във все по-популярна туристическа дестинация в България.
3. Алепу всъщност представлява част от природен резерват, състоящ се от едно заблатено пространство и две езера. Намира се на около половин миля (0.8 км) южно от известния курорт “Дюни” и само на три мили (4.8 км) южно от град Созопол. Районът принадлежи към Важен хабитат на птици “Ропотамо”.
4. Туристите, интересувани се от редки птици, ще се насладят от посещението си в този район, защото там живеят много защитени и редки видове водни птици. Орнитолози както от България, така и от чужбина често прекарват време в резервата, за да фотографират и изучават птиците. Местните специалисти по екология се опасяват, че редките животински видове са застрашени от построяването на много курорти в този район.
5. По ръба на лагуната е разположена поредица от пясъчни дюни, които я делят от Черно море откъм изток. Дюните и лагуната са защитени като национален природен резерват. В тон с “натуралния” облик на Алепу, плажът непосредствено до него е много прочут сред нудистите. Той е и един от малкото останали истински диви плажове в България. Целият район е мечтано място за почивка на любителите на природата.

ENGLISH

1. Alepu Swamp

CONT'D OVER

2. Alepu Swamp goes by many names, being referred to not only as a swamp, but also a marsh, lagoon, and even a beach. What all of these names show us is just why this area is rapidly becoming a popular tourist destination in Bulgaria.
3. Alepu is actually part of a nature preserve that consists of a swampy area with two lakes. It's located about a half mile south of the famous Duni resort and just three miles south of the town of Sozopol. The region belongs to the larger Ropotamo Important Bird Area.
4. Tourists who are interested in rare birds will relish visiting this area because many protected and rare water birds make their homes there. Both foreign and local ornithologists often spend time there photographing and studying these birds. Many developers are also building resorts in the area, much to the dismay of local ecology experts, who are concerned about the rare wildlife there.
5. On the edge of the lagoon lies a string of sand dunes that separates it from the Black Sea on the east side. The dunes and lagoon are currently protected as a national nature preserve. In keeping with the "natural" theme of Alepu, the beach that's right next to the area is very popular with nudists. This beach is also one of the few truly wild beaches left in Bulgaria. The entire region is a nature lover's dream vacation.

VOCABULARY

Bulgarian	English
резерват	preserve
Блато	swamp
Лагуна	lagoon
разочарование	dismay
Екология	ecology
нудисти	nudist
орнитолог	ornithologist

SAMPLE SENTENCES

<p>Природният резерват е чудесно място за наблюдаване на дивата природа в естествената и среда.</p> <p>A nature preserve is a wonderful place to observe wildlife in its natural environment.</p>	<p>Повечето хора не харесват блатата, защото са прекалено воднисти, за да може нещо да се построи върху тях.</p> <p>Most people consider a swamp to be not much good for anything because it is too watery to build on.</p>
<p>Лагуната всъщност представлява блато в океана, оградено от дюни или ивици земя.</p> <p>A lagoon is essentially a swamp in the ocean, bounded by dunes or strips of land.</p>	<p>За мое голямо разочарование, представлението, за което имах билети, беше отменено.</p> <p>Much to my dismay, the performance I had tickets for was canceled.</p>
<p>Екологията на нашия свят се променя ежедневно, защото човешките същества се нанасят на местата, дотогава населявани от животните.</p> <p>The ecology of our world is changing daily as human beings move in and take over places where animals once lived.</p>	<p>Заради предпочитания от тях начин на живот au naturel, нудистите могат да измръзнат през зимата.</p> <p>The au naturel lifestyle preferred by nudists can get quite cold in the winter!</p>

Целта на орнитолога е да изучава и фотографира птиците.

An ornithologist's goal in life is to study and photograph birds.

CULTURAL INSIGHT

Did you know?

Името "Алепу" означава "лисиче блато," но районът е известен не с лисици, а с флората си и с изчезващите видове птици. Там навсякъде е покрито с тръстики и друга типично блатна растителност. Сред редките птичи видове, които могат да се

намерят там, са малкият корморан и няколко вида чапли, лебеди и патици. Алепу е едно от малкото места по Черноморието, където гнезди белоопашатият орел. Във Важния хабитат на птици "Ропотамо," включващ блатото Алепу, растат над 100 вида представители на флората, които са застрашени в България.

Although the name Alepu means "Swamp of Foxes," the area isn't known for its foxes, but rather its flora and disappearing bird life. Reeds and other vegetation commonly found in swamps cover the area. Among the rare species of birds you will find there are the pigmy cormorant and several types of herons, swans, and ducks. Alepu is also one of the few Black Sea nesting areas of the white-tailed eagle. The Ropotamo Important Bird Area, which contains Alepu Swamp, includes more than 100 species of plant life that are endangered in Bulgaria. Water lilies and incredible rock formations also add to the beauty of Alepu.